

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Мочалов Олег Дмитриевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 06.04.2021 15:01:44

Уникальный программный ключ:

348069bf6a54fa85555f48c81f9364b41252687c49430e06847b34c198328542

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Факультет иностранных языков

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

Основная профессиональная образовательная программа  
высшего образования  
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Программа академического бакалавриата «Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника – бакалавр


Год начала реализации - 2015


УТВЕРЖДЕНА  
решением Ученого совета СГСПУ  
от 29.08.2014 (протокол № 1)


Разработчики ОПОП ВО:

Фамилия, имя, отчество	Учёная степень, звание	Должность
Макеева Елена Юрьевна	Кандидат филологических наук, доцент	Заведующий кафедрой английской филологии и межкультурной коммуникации


Внутренняя экспертиза ОПОП ВО:

Дата заседания выпускающей кафедры	№ протокола	ФИО заведующего выпускающей кафедры	Подпись заведующего выпускающей кафедры
25.04.2017	10	Макеева Е.Ю.	

Дата заседания ученого совета факультета	№ протокола	ФИО председателя ученого совета факультета	Подпись председателя ученого совета факультета
25.05.2017	9	Шалифова О.Н.	

Дата заседания учебно-методического совета	№ протокола	ФИО председателя УМС	Подпись председателя УМС
15.06.2017	10	Кислова Н.Н.	

Внешняя экспертиза ОПОП ВО:

ФИО и должность эксперта (из числа работодателей)	Принятое решение (соответствует или не соответствует) требованиям ФГОС ВО и работодателей	Дата принятия решения	Подпись эксперта
Прончук Елена Валентиновна, начальник отдела научно-технической информации АО «Гипровостокнефть»	Соответствует	19.05.2017	

## СОДЕРЖАНИЕ

№ раздела	Содержание раздела	Стр.
1.	Общие положения	4
2.	Нормативные документы для разработки ОПОП ВО	4
3.	Характеристика направления подготовки	5
4.	Характеристика профессиональной деятельности выпускников	5
5.	Требования к результатам освоения ОПОП ВО	6
6.	Требования к структуре ОПОП ВО	8
7.	Требования к условиям реализации ОПОП ВО	10
8.	Характеристика среды вуза, обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников	14
9.	Соответствие ОПОП ВО профессиональным стандартам и требованиям работодателей (профессиональных сообществ)	17
10.	Заключительные положения	17

## 1. Общие положения

### 1.1. Область применения

Основная профессиональная образовательная программа «Перевод и переводоведение» представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

### 1.2. Используемые сокращения

В настоящей программе используются следующие сокращения:

ВО – высшее образование;

ОПОП ВО – основная профессиональная образовательная программа высшего образования;

ОК – общекультурные компетенции;

ОПК – общепрофессиональные компетенции;

ПК – профессиональные компетенции;

ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

Сетевая форма – сетевая форма реализации образовательных программ.

## 2. Нормативные документы для разработки ОПОП ВО:

Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» (от 29.12.2012 № 273-ФЗ).

ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, профиль бакалавр, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940; зарегистрирован в Минюсте России 25 августа 2014 г. № 33786;

Приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 N 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (Зарегистрировано в Минюсте России от 14.07.2017 N 47415);

Приказ № 653 от 13.07.17 «О внесении изменений в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования», зарегистрирован в минюсте РФ от 07.09.17 рег. №47703;

Приказ Минобрнауки России от 12.09.2013 № 1061 «Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования»;

Приказ Минобрнауки России от 28.05.2014 № 594 (ред. от 09.04.2015) «Об утверждении Порядка разработки примерных основных образовательных программ, проведения их экспертизы и ведения реестра примерных основных образовательных программ» (Зарегистрировано в Минюсте России 29.07.2014 N 33335);

Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 29.06.2015 № 636 «Об утверждении порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры»;

Приказ Министерства образования и науки РФ от 9 февраля 2016 г. N 86 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. №636»;

Приказ Министерства образования и науки РФ от 25 апреля 2016 г. № 502 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. №636»;

Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 27.11.2015 № 1383 «Об утверждении Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования».

### 3. Характеристика направления подготовки:

#### 3.1. Цель ОПОП ВО:

Цель ОПОП ВО – развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

#### 3.2. Форма обучения:

Форма обучения очная, очно-заочная.

#### 3.3. Срок получения образования по программе:

Срок освоения ОПОП ВО по очной форме обучения - 4 года, по очно-заочной форме обучения – 4 года 6 месяцев.

#### 3.4. Образовательные технологии, в том числе для лиц с ОВЗ:

информационно-коммуникационные технологии (ИКТ); интерактивные технологии; технология обучения в сотрудничестве или работы в малых группах; технологии организации учебно-исследовательской и проектной деятельности студентов; здоровьесберегающие технологии; игровые технологии; проблемно-ориентированное обучение, здоровьесберегающие технологии; игровые технологии; технология индивидуализации учебной деятельности студентов и личностно-ориентированные технологии, интерактивные методы обучения, метод проектов, технология проведения учебных дискуссий; технология проблемного обучения; метод анализа конкретных ситуаций; технология брейнсторминга («мозговой штурм»), технология портфолио.

#### 3.5. Язык реализации ОПОП ВО:

Язык реализации ОПОП ВО – государственный язык Российской Федерации (русский), дисциплины вариативной части могут преподаваться на английском, немецком и французском языках.

### 4. Характеристика профессиональной деятельности выпускников:

#### 4.1. Область профессиональной деятельности выпускников включает:

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает лингвистическое образование, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

#### 4.2. Объекты профессиональной деятельности выпускников:

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются: теория иностранных языков; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации; лингвистические компоненты электронных информационных систем; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

#### 4.3. Виды профессиональной деятельности:

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу бакалавриата: переводческая; научно-исследовательская.

#### 4.4. Задачи профессиональной деятельности:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

*переводческая деятельность:* обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

*научно-исследовательская деятельность:* выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам; участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации; апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

## 5. Требования к результатам освоения ОПОП ВО:

### 5.1. Перечень компетенций, сформированных в результате освоения ОПОП ВО:

#### 5.1.1. Общекультурные компетенции:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК): способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5); владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6); владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7); способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8); способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9); способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10); готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11); способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

#### 5.1.2. Общепрофессиональные компетенции:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5); владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6); способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-

7); владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8); готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11); способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12); способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13); владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14); способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15); владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17); способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18); владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

#### 5.1.3. Профессиональные компетенции:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата:

переводческая деятельность: владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); владением этикой устного перевода (ПК-14); владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

научно-исследовательская деятельность: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

5.2. Требования к результатам обучения по отдельным дисциплинам (модулям), практикам

Требования к конечным результатам обучения по окончании ОПОП ВО оформлены в виде паспорта компетенций ОПОП ВО. Паспорт компетенции разработан на каждую компетенцию, включенную в ОПОП ВО, с указанием дисциплин (модулей), практик, формирующих компетенцию. Паспорт компетенций обеспечивает целостность компетентностно-ориентированной ОПОП ВО.

6. Требования к структуре ОПОП ВО:

6.1. Общая характеристика структуры ОПОП ВО:

Общая характеристика структуры ОПОП ВО представлена учебными планами ОПОП ВО для набора 2015г. (очная форма обучения), набора 2016 г. (очная форма обучения), 2017 г. (очная форма обучения, очно-заочная форма обучения), набора 2018 г. (очная форма обучения, очно-заочная форма обучения). Учебный план подготовки включает в себя календарный учебный график на весь период обучения и сводные данные по нему, распределение формируемых компетенций по дисциплинам (модулям), практикам, факультативам, государственной итоговой аттестации; сводные данные учебной нагрузки, обязательных форм контроля, список кафедр, задействованных в реализации ОПОП ВО, перечень дисциплин (модулей), практик, видов аттестационных испытаний с указанием их трудоемкости в зачетных единицах и академических часах, форм контроля (промежуточной аттестации), распределения по семестрам, курсовых работ по дисциплинам.

В учебном плане выделяется объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее – контактная работа обучающихся с преподавателем) (по видам аудиторных учебных занятий – лекции, практические занятия, лабораторные занятия) и самостоятельной работы обучающихся в академических часах.

Календарный учебный график устанавливает последовательность и продолжительность теоретического и практического обучения, экзаменационных сессий, государственной итоговой аттестации, каникул.

На основе календарного учебного графика деканатом факультета составляется годовой календарный график, которым устанавливается последовательность и календарные периоды теоретического и практического обучения, экзаменационных сессий, государственной итоговой аттестации, каникул на текущий учебный год.

6.2. Структура ОПОП ВО:

<i>Структура программы бакалавриата</i>		Объем программы в з.е. (очная форма обучения набор 2015 г., 2016 г., очная, очно-заочная форма обучения набор 2017 г.)	Объем программы в з.е. (очная, очно- заочная форма обучения набор 2018 г.)
<i>Блок 1</i>	Дисциплины (модули)	222	222
	Базовая часть	119	117
	Вариативная часть	103	105
<i>Блок 2</i>	Практики	9	9
	Вариативная часть	9	9
<i>Блок 3</i>	Государственная итоговая аттестация	9	9
	Базовая часть	9	9
<i>Объем программы бакалавриата</i>		240	240

6.3. Условия реализации дисциплин (модули), относящихся к базовой части ОПОП ВО:

Приложение: аннотации к дисциплинам.

Дисциплины (модули) по философии, истории, иностранному языку, безопасности жизнедеятельности реализуются в рамках базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" программы бакалавриата. Объем, содержание и порядок реализации указанных дисциплин



(модулей) определены учебным планом по соответствующей форме обучения и Порядком определения объема, содержания и реализации отдельных дисциплин (модулей) базовой части основных профессиональных образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, программ специалитета – в СГСПУ.

Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в рамках:

базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" программы бакалавриата в объеме 72 академических часов (2 зачетные единицы) в очной форме обучения;

элективных дисциплин (модулей) в объеме 328 академических часов. Указанные академические часы являются обязательными для освоения.

Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в соответствии с Порядком реализации дисциплин для отдельных категорий обучающихся в СГСПУ, дисциплины (модули) по физической культуре и спорту для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализуются в соответствии с Порядком реализации дисциплин по физической культуре и спорту при освоении ОПОП ВО – программ бакалавриата, программ магистратуры, программ специалитета – лицами с ОВЗ и инвалидами в СГСПУ.

6.4. Условия реализации дисциплин (модулей), относящихся к вариативной обязательной части ОПОП ВО:

Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы бакалавриата определяют направленность (профиль) программы бакалавриата. Набор дисциплин (модулей), относящихся к вариативной части программы бакалавриата, определены учебным планом в объеме, установленном ФГОС ВО.

Приложение: аннотации к дисциплинам.

6.5. Условия реализации Блока 2:

6.5.1. «Практики»:

В Блок 2 "Практики" входят учебная и производственная, в том числе преддипломная, практики.

Типы учебной практики:

практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

Способы проведения учебной практики:

стационарная.

Типы производственной практики:

практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Способы проведения производственной практики:

стационарная.

Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Приложение: аннотации практик.

6.6. Условия реализации блока «Государственная итоговая аттестация»

В Блок 3 "Государственная итоговая аттестация" входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

6.7. Условия реализации освоения дисциплин (модулей) по выбору, в том числе для лиц с ОВЗ определяются действующим Положением о порядке установления и реализации элективных (избираемых в обязательном порядке) и факультативных (не обязательных для изучения при освоении образовательной программы) дисциплин (модулей) в СГСПУ и рабочими программами этих дисциплин.

Приложение: аннотации к дисциплинам.

6.8. Процентное соотношение лекционных занятий к общему количеству аудиторных часов по Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Количество часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 составляет по реализуемым ОПОП ВО не более 10% от общего количества часов аудиторных занятия, отведенных на реализацию данного Блока, при требовании ФГОС ВО не более 40%.

6.9. Объем дисциплин (модулей) по выбору в вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)»

Объем дисциплин (модулей) по выбору в вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» составляет не менее 31% при требовании ФГОС ВО не менее 30%.

7. Требования к условиям реализации ОПОП ВО:

7.1. Общесистемные требования к реализации ОПОП ВО:

7.1.1. Наличие материально-технической базы, соответствующей действующим противопожарным нормам

Реализация ОПОП ВО осуществляется в учебных корпусах, соответствующих действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающих проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

7.1.2. Условия реализации, применения и функционирования электронно-образовательной среды вуза, в том числе организация доступа к электронно-библиотечным системам:

Реализация, применение и функционирование электронной информационно-образовательной среды СГСПУ описаны в действующих Положениях об электронной информационно-образовательной среде СГСПУ, Положении об электронном портфолио обучающегося СГСПУ, Положении о системе управления электронным обучением СГСПУ.

ОПОП ВО на период реализации обеспечена доступом к следующим ЭБС:

2014/2015 учебный год

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «Директ-Медиа», Договор № 225-10/13 от 03.12.2013.

Срок действия: с 12.12.13 по 12.12.14.

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «СЦТ», Договор № 71-11/14 от 26.01.2015.

Срок действия: с 18.02.15 по 18.02.16.

ЭБС «E-LIBRARY.RU»: ООО «РУНЭБ», Договор "SU-28-04/2014 от 30.05.2014.

Срок действия: с 30.05.2014 по 30.05.2015.

ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум): ОАО «Центральный коллектор библиотек «БИБКОМ»; ОАО «Агентство «Книга-Сервис», Договор № ОС-139 от 21.02.2012.

Срок действия: с 21.02.2012 по 20.02.2015.

БД «Polpred.com. Обзор СМИ»: ООО «ПОЛПРЕД Справочники», Информационное письмо № 3177 от 09.07.2014 (Подключение по акции для библиотек).

Срок действия: с 23.11.2009 (бессрочно).

2015/2016 учебный год

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «СЦТ», Договор № 71-11/14 от 26.01.2015.

Срок действия: с 18.02.15 по 18.02.16.

ЭБС «E-LIBRARY.RU»: ООО «РУНЭБ», Контракт № SU-26-05/2015 от 8 июня 2015г.

Срок действия: с 08.06.2015 по 08.06.2016.

ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум): ОАО «Центральный коллектор библиотек «БИБКОМ», ОАО «Агентство «Книга-Сервис», Договор № ОС-139 от 21.02.2012.

Срок действия: с 21.02.2015 по 21.02.2018.

БД «Polpred.com. Обзор СМИ»: ООО «ПОЛПРЕД Справочники», Информационное письмо от 16.09.2015 (Подключение по акции для библиотек).

Срок действия: с 23.11.2009 (бессрочно).

SCOPUS издательства Elsevier: База диссертаций «ProQuest Dissertations & Theses»:

Ассоциация вузов «Самарский региональный научно-образовательный комплекс» (Ассоциация вузов «СамРНОК»), Контракт № 0342100024114000083-0030705-01 от 22.01.2015.

Срок действия с 22.01.2015 по 31.12.2015.

2016/2017 учебный год

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «СЦТ», Договор № 017-02/2016 от 24.03.2016 г.

Срок действия: с 11.04.2016 по 10.04.2017.

ЭБС «E-LIBRARY.RU»: «ООО «РУНЭБ», Контракт № SU-26-01/2016 от 20 апреля 2016г.

Срок действия: с 20.04.2016 по 20.04.2017.

ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум): ОАО «Центральный коллектор библиотек «БИБКОМ»; ОАО «Агентство «Книга-Сервис», Договор № ОС-139 от 21 февраля 2012г.

Срок действия: с 21.02.2015 по 20.02.2018.

БД «Polpred.com. Обзор СМИ»: ООО «ПОЛПРЕД Справочники», Информационное письмо №3177 от 23.03.2016 (Подключение по акции для библиотек).

Срок действия: с 23.11.2009 (бессрочно).

SCOPUS издательства Elsevier: Ассоциация вузов «Самарский региональный научно-образовательный комплекс», Государственный контракт № 101/03/16-ЕП от 18.03.2016.

Срок действия: с 10.03.2016 по 31.12.2016.

ЭБС «ЛАНЬ»: ООО «Издательство Лань», Соглашение о сотрудничестве № 172/03 от 01 апреля 2016г.

Срок действия: с 01.04.2016 по 01.04.2017.

2017/2018 учебный год

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «СЦТ», Договор № 026-03/17 от 31.03.2017.

Срок действия: с 11.04.2017 по 10.04.2018.

ЭБС «E-LIBRARY.RU»: ООО «РУНЭБ», Договор № 058/04/17-ЕП223 от 21.04.2017.

Срок действия: с 21.04.2017 по 20.04.2018.

ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум): ОАО «Центральный коллектор библиотек «БИБКОМ»; ОАО «Агентство «Книга-Сервис», Договор № ОС-139 от 21 февраля 2012г.

Срок действия: с 21.02.2015 по 20.02.2018.

БД «Polpred.com. Обзор СМИ»: ООО «ПОЛПРЕД Справочники», Информационное письмо от 04.04.2017 (Подключение по акции для библиотек).

Срок действия: с 23.11.2009 (бессрочно).

SCOPUS издательства Elsevier: Ассоциация вузов «Самарский региональный научно-образовательный комплекс», Договор № 147/11/17-ЕП223 от 21.11.2017.

Срок действия: до 31.12.2017.

База данных международных индексов научного цитирования Web of Science: Лицензиат ГПНТБ России, СУБЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР № WoS/1060.

Срок действия: до 31.12.2017.

2018/2019 учебный год

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: ООО «СЦТ», Договор № 038-03/2018 от 26.03.2018.

Срок действия: с 11.04.2018 по 10.04.2019.

ЭБС «E-LIBRARY.RU»: ООО «РУНЭБ», Договор № 045/03/18-ЕП223 от 15.03.2018

Срок действия: с 21.04.2018 по 20.04.2019.

ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум): ООО «ЦКБ «БИБКОМ»; ООО «Агентство «Книга-Сервис», Договор № ДС-139 от 10.05.2018.

Срок действия: с 10.05.2018 по 09.05.2021.

БД «Polpred.com. Обзор СМИ»: ООО «ПОЛПРЕД Справочники», Соглашение о бесплатном тестовом доступе от 10.01.2018.

Срок действия: с 23.11.2009 (бессрочно).

ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги): ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ», Договор на безвозмездное использование произведений № 05-7241-11 от 01.11.2018.

Срок действия: с 01.11.2018 по 31.10.2019.

УИС РОССИЯ: Информационное письмо о получении коллективного доступа от 28.01.19 (заявка на получение коллективного доступа от 10.01.2019 №33-1-27).

Срок действия: бессрочный с 28.01.2019.

SCOPUS издательства Elsevier: Ассоциация вузов «Самарский региональный научно-образовательный комплекс», Договор № 081/04/18-ЕП223 от 17.04.18.

Срок действия: с 17.04.2018 до 31.12.2018.

База данных международных индексов научного цитирования Web of Science: Лицензиат ГПНТБ России, СУБЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР № WoS/962,

Государственное задание № 074-00503-18-01 от 20 марта 2018 г.

Срок действия: до 31.12.18.

Ресурсы национальной централизованной подписки (обеспечение лицензионного доступа к международным научным информационным ресурсам на базе ГПНТБ):

реферативно-библиографические, библиометрические базы данных;

архивы научных зарубежных журналов.

7.1.3. Обеспечение ресурсами ОПОП ВО в случае реализации ее в сетевой форме:

ОПОП ВО в сетевой форме не реализуется.

7.1.4. Обеспечение ресурсами ОПОП ВО в случае реализации ее на созданных в установленном порядке в иных организациях кафедрах и (или) иных структурных подразделениях организации.

Базовые кафедры и иные структурные подразделения на базе сторонних организаций не созданы.

7.1.5. Соответствие квалификации руководящих и научно-педагогических работников квалификационным характеристикам и профессиональным стандартам:

Квалификация декана факультета, заведующих кафедрами, научно-педагогических работников соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе «Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования», утвержденным приказом Министерством здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11.01.2011 №1-н и профессиональному стандарту «Педагог профессионального обучения, профессионального образования и дополнительного профессионального образования», утвержденному приказом Минтруда России от 08.09.2015 № 608н.

7.1.6. Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) от общего количества научно-педагогических работников СГСПУ

Доля штатных научно-педагогических (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 70% от общего количества научно-педагогических работников СГСПУ.

7.2. Требования к кадровым условиям реализации ОПОП ВО:

7.2.1. Список работников, привлекаемых к реализации ОПОП ВО

Приложение: кадровая справка.

7.2.2. Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата

Доля научно-педагогических работников, имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, составляет не менее 70% от общего числа научно-педагогических работников, реализующих ОПОП ВО, при требовании ФГОС ВО – не менее 70%.

7.2.3. Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата

Доля научно-педагогических работников, имеющих ученую степень, составляет не менее 60% от общего числа научно-педагогических работников, реализующих ОПОП ВО, при требовании ФГОС ВО не менее 60%.

7.2.4. Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата

Доля работников из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой ОПОП ВО (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 –х лет), составляет не менее 10% от общего числа научно-педагогических работников, реализующих ОПОП ВО, при требовании ФГОС ВО не менее 10%.

7.3. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению программы бакалавриата:

7.3.1. Характеристика помещений, оборудования, материально-технического обеспечения, доступа к ЭБС в соответствии с п.п. 7.3.1-7.3.4 ФГОС ВО, в том числе для лиц с ОВЗ

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплин (модулей).

В перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата, входят учебная лаборатория-медиаотека, лаборатория обучения переводу.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде СГСПУ. Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, как на территории СГСПУ, так и вне ее.

ОПОП ВО обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения в соответствии с составом, определенным в рабочих программах дисциплин (модулей), и ежегодно обновляется.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современному профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определен в рабочих программах дисциплин (модулей), и ежегодно обновляется.

Обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья в списках студентах по ОПОП ВО не значится.

В СГСПУ уделяется большое внимание обеспечению необходимых социально-бытовых условий для проживания, питания, отдыха студентов, преподавателей и сотрудников.

Питание студентов осуществляется организациями, ведущими торговлю горячим питанием и буфетной продукцией. Общая площадь пунктов питания составляет 719 кв.м и рассчитана на 385 посадочных мест.

Медицинское обслуживание студентов СГСПУ осуществляется в соответствии с заключенными договорами о сотрудничестве и оказании дополнительных медицинских услуг с Самарским государственным медицинским университетом.

Непосредственное обслуживание студентов ведет Студенческий медицинский центр СамГМУ. На территории студенческого городка СГСПУ (ул.Блюхера, 25) работает здравпункт, который укомплектован медперсоналом, необходимым оборудованием и медикаментами.

7.4. Требования к условиям реализации ОПОП ВО для лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья письменно выражают свое желание обучаться по адаптированной ОПОП ВО или на общих основаниях.

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обучение по ОПОП ВО осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

При обучении по индивидуальному учебному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья срок получения образования по ОПОП ВО может быть увеличен по их желанию не более чем на один год по сравнению со сроком получения образования для соответствующей формы обучения.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья при освоении дисциплин (модулей) по выбору обеспечиваются специальные условия.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья по их желанию разрабатываются адаптированные к ограничениям их здоровья рабочие программы дисциплин (модулей), программы практик, программа государственной итоговой аттестации.

Выбор мест прохождения практик для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

7.5. Соответствие требований к финансовым условиям реализации ОПОП ВО

Финансовое обеспечение реализации ОПОП ВО осуществляется в объеме не ниже установленных Министерством образования и науки Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для данного уровня образования и направления подготовки с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ в соответствии с методикой определения нормативных затрат на оказание государственных услуг по реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ высшего образования по специальностям и направлениям подготовки.

8. Характеристика среды СГСПУ, обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников

В СГСПУ созданы необходимые условия для создания социокультурной среды, способствующей всестороннему развитию личности на основе формирования общекультурных и социально-личностных компетенций. Социокультурная среда СГСПУ характеризуется как высокоинтеллектуальная (содействующая приходу молодых одаренных людей в фундаментальную и прикладную науку); нравственная (построенная на ценностях, нравственных ориентирах, устоях, принятых вузовским сообществом); правовая (действующая в соответствии с Конституцией РФ, законами, регламентирующими образовательную деятельность, работу с молодежью); культурная (основанная на высокой коммуникативной культуре, толерантном диалоговом взаимодействии студентов и преподавателей, студентов друг с другом); открытая к сотрудничеству с работодателями, с различными социальными партнерами, в том числе с зарубежными; ориентированная на психологическую комфортность, здоровый образ жизни; богатая событиями, традициями, обладающая высоким воспитательным потенциалом.

В СГСПУ имеется целый ряд подразделений и общественных организаций, созданных для развития личности и управления социально-культурными процессами, способствующими укреплению нравственных, гражданских, патриотических и общекультурных качеств обучающихся: Ученый совет СГСПУ, Учебно-методический совет СГСПУ, студенческое научное общество, кафедры, управление по воспитательной и социальной работе, Совет по воспитательной работе, студенческий клуб, студенческая комиссия по качеству образования, Координационный

совет обучающихся, библиотека СГСПУ, зоологический музей им. Д.Н.Флорова, антропологический музей, музей истории СГСПУ им. Героя Советского Союза П.М.Ганюшина, этнографический музей, первичная профсоюзная организация сотрудников, первичная профсоюзная организация студентов, психологическая служба, совет ветеранов, международный отдел, отдел рекламы, инноваций и маркетинга, учебно-методическое управление.

Через деятельность выше обозначенных структурных подразделений студент имеет возможность проявить себя как социально-активная личность, выработать в себе такие качества, как инициативность, мобильность, толерантность, ответственность за принятие решения, патриотизм, гражданственность и т.п.

Кафедры СГСПУ через работу творческих кружков, клубов, спортивных секций, проведение дебатов, научно- и учебно-практических конференций, деловых игр, реализацию социально значимых проектов и т.д. способствуют приобщению студентов к будущей профессиональной деятельности, вовлекают в работу в профессиональных сообществах. Библиотека через проведение выставок, Дней культуры, ознакомительных экскурсий пропагандирует общекультурные ценности, формирует компетенции, направленные на уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям. Экскурсии, выставки, презентации, проводимые музеями СГСПУ, направлены на формирование чувства патриотизма, способности принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе и самому себе на основе системы жизненных ценностей, сформированных на гуманистических идеалах.

Управление по воспитательной и социальной работе, организуя в вузе фестивали творческой самодеятельности, социальные акции, экологические проекты; конкурсы (факультетские, вузовские, межвузовские, общероссийские); форумы, дебаты и мн. др. способствует активному участию молодых людей в студенческих акциях, общественных мероприятиях, в благотворительной деятельности, в реализации государственных молодежных программ, развитие рефлексии, профессиональной субъектности, управленческих навыков, командного взаимодействия, развитие творческого потенциала студентов, лидерских качеств, ораторских навыков.

Психологическая служба СГСПУ работает над психолого-педагогическим сопровождением образовательно-воспитательного процесса, что выражается в создании условий для оказания социально-психологической поддержки студентов, преподавателей, сотрудников в психодиагностическом, реабилитационном и консультационном плане.

Международный отдел, привлекая студентов к международным программам по обмену, форумам, акциям, конференциям готовит студентов к международному сотрудничеству в будущей профессиональной деятельности, учит толерантно воспринимать социальные и культурные различия, формирует способность к диалогу с представителями других культур и государств.

В СГСПУ действуют органы студенческого самоуправления – студенческий трудовой отряд, волонтерский отряд, студенческая комиссия по качеству образования, профсоюзная организация студентов, студенческий совет общежитий, Координационный совет обучающихся, Студенческий клуб, Студенческие СМИ. Они призваны способствовать общественно-политической социализации студентов. Их деятельность регламентирована Уставами (положениями) организаций и направлена на формирование активной гражданской позиции, равнодушия к событиям, происходящим в России и в мире. Через деятельность данных организаций студентам предоставляется возможность принимать активное участие в акциях, проводимых студенческими организациями г.о. Самара, заниматься благотворительностью (связь с детскими домами, домами ребенка), организацией встреч с политиками разных направлений, учеными, религиозными деятелями разных конфессий, участвовать в процедурах единого государственного экзамена в качестве общественных наблюдателей. Одной из форм работы являются деловые профессиональные и общественно-политические игры (например, общественно-политическая игра «День молодого избирателя»).

Существенной характеристикой социокультурной среды СГСПУ являются:

- совершенствование образовательной среды как составляющей внутренней среды вуза;

- активное участие СГСПУ в общественной жизни города, региона и страны в целом (городские и региональные форумы, н-р, форум «Территория смыслов», «Таврида», «Территория успеха», «Волга» и др.);

- представительство различных поколений в составе профессорско-преподавательского состава;

- активное участие в жизни СГСПУ общественных организаций (взаимодействие с общественными организациями инвалидов-колясочников, Всероссийским обществом слепых, Советом старост Самарской области, Российскими студенческими отрядами и др.);

- постоянное совершенствование студенческого самоуправления (создание Студенческого клуба, работа Координирующего совета обучающихся, взаимодействие с профсоюзной организацией студентов СГСПУ, реализация Программы развития хорового движения и др.);

- создание благоприятных условий (наличие творческих объединений, кружков, клубов) для использования свободного времени как фактора, обеспечивающего всестороннее развитие личности (театральные кружки, спортивные секции, фотокружки, КВН, студенческий СМИ и др.);

- обеспечение состязательной обстановки для стимулирования развития творческих способностей студентов путем проведения различных конкурсов, фестивалей, конференций, форумов (педагогические олимпиады, научные конференции, фестивали «Студенческий дебют» и «Студенческая весна», Спартакиада первокурсников, Спартакиада СГСПУ и др.);

- доступность к информации обо всех сторонах жизни вуза, профессорско-преподавательского состава и студенчества, в целом информационная достаточность (сайт СГСПУ, форумы, СЭД СГСПУ).

Формирование личности обучающихся ориентируется на воспитательный процесс, включающий ряд программ/проектов (профессионально-трудовых, гражданско-патриотических, нравственно-эстетических, физкультурно-оздоровительных и др.), определяющих профессионально-ориентированное содержание воспитания студентов СГСПУ:

1. Гражданско-патриотическое воспитание: реализация проекта «Культурное наследие России» - экскурсии по городам Российской Федерации, Самарской области, проведение акции – «Я гражданин России» и др.

2. Физкультурно-оздоровительное направление: реализация программы «Здоровое поколение» - организация и проведение выездных «Дней здоровья», спартакиад, соревнований и др.

3. Нравственно-эстетическое воспитание: организация и проведение конференций (например, конференция «Россия: проблемы и перспективы»), различных творческих конкурсов («Студенческий дебют», «Студенческий лидер» и др.), организация творческих выставок студентов (фотовыставки и выставки работ студентов факультета культуры и искусства, факультета математики, физики и информатики и др.), организация встреч с интересными людьми (политиками, актерами, журналистами, Олимпийскими чемпионами, писателями, композиторами, руководителями крупных предприятий и банков и др.)

4. Профессионально-трудовое воспитание. Реализация данного направления осуществляется с помощью проведения различных акций и мероприятий (подбор вакансий, проведение «Ярмарок вакансий» и др.), также проведение постоянной систематической работы по содействию студентам в обеспечении их временной занятостью, оказанием помощи в трудоустройстве (взаимодействие с центрами содействия занятости).

5. Информационное обеспечение студентов: распространение печатных изданий («Молодой учитель») оформление информационных стендов на факультетах, создание сайтов кафедр, факультетов в СЭД СГСПУ, ведение страниц в социальных сетях.

Особенности внутренней среды СГСПУ позволяют считать, что она имеет достаточные возможности для проведения комплексной, целенаправленной воспитательной работы со студентами, а также позволяет СГСПУ эффективно реализовывать задачи по созданию условий формирования социально адаптированной, гармонично развитой личности студента с активной жизненной позицией, обладающего компетенциями, позволяющими выпускнику результативно действовать в современном мире.



Для создания комфортной социокультурной среды в вузе имеется следующая инфраструктура: концертные залы в учебных корпусах, аудитории для самостоятельной работы обучающихся, учебные аудитории, оснащенные мультимедийной техникой, компьютерные классы, холлы, конференц-залы, гимнастические, тренажерные залы, залы спортивных игр и др.); физкультурно-оздоровительный комплекс с плавательным бассейном «Буревестник», многофункциональная спортивная открытая площадка с искусственным покрытием; типография; центр студенческой занятости и трудоустройства выпускников; психологическая служба СГСПУ и др. Для реализации проектов воспитательной деятельности СГСПУ активно использует и городскую инфраструктуру: городские театры: Самарский академический театр оперы и балета, Самарский театр юного зрителя СамАрт; Самарскую государственную филармонию; концертные залы города, музеи: Художественный музей, Самарский областной историко-краеведческий музей им. П.В. Алабина, Самарский епархиальный церковно-исторический музей, бункер Сталина, музей ФСБ, военно-исторический музей Приволжско-Уральского военного округа; Дворец культуры железнодорожников им. А. Пушкина; спортивные комплексы: стадион ЦСК ВВС, тир ЦСК ВВС, дворец спорта авиационного завода, лыжная база «Чайка»; парки/скверы: парк 60-летия ВЛКСМ, загородный парк, парк культуры и отдыха им. Горького; территории вокруг памятников архитектуры старой Самары; храмы: Синагога, Мечеть, Костел, Кирха, Храм-памятник святого великомученика Георгия Победоносца; главные площади города: пл. им. Куйбышева, пл. Славы.

9. Соответствие ОПОП ВО профессиональным стандартам и требованиям работодателей (профессиональных сообществ)

9.1. Экспертная оценка ОПОП ВО работодателей

Экспертная оценка ОПОП ВО работодателями представлена экспертным листом.

9.2. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ОПОП ВО

При разработке ОПОП ВО учтены следующие рекомендации профессионального сообщества: Рекомендации по письменному переводу, утверждённые правлениями Союза переводчиков России и Национальной лиги переводчиков (редакция 3.0, июнь 2015 г.); Рекомендации по устному переводу, утверждённые правлениями Союза переводчиков России и Национальной лиги переводчиков (редакция 2.0, июнь 2015 г.); Профессиональный стандарт Европейской ассоциации переводчиков (утверждён в 2015 г.).

10. Заключительные положения

ОПОП ВО хранится в электронном виде на сайте СГСПУ. Основные компоненты ОПОП ВО (календарный учебный график, учебный план, паспорта компетенций, аннотации дисциплин (модулей), практик, государственной итоговой аттестации) размещены на сайте СГСПУ, рабочие программы дисциплин (модулей), фонды оценочных средств для промежуточной аттестации и для государственной итоговой аттестации, программы государственной итоговой аттестации и иные методические материалы хранятся в СЭД. Листы согласования, рецензии, экспертные листы, акты апробации и т.п. хранятся в бумажном виде на кафедрах или в деканатах (в зависимости от их принадлежности).

Внесение изменений и дополнений в ОПОП ВО осуществляется в соответствии с порядком, установленным в действующей Процедура системы менеджмента качества СГСПУ-ПРЦ-7.5 «Управление документированной информацией».

Экспертный лист  
 основной профессиональной образовательной программы высшего  
 образования  
 по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика  
 Профиль «Перевод и переводоведение»  
 Квалификация (степень) выпускника  
 Бакалавр

1. Формальное оценивание			
Показатели		Присутствуют	Отсутствуют
Общие положения		+	
Нормативные документы для разработки ОПОП		+	
Характеристика направления подготовки		+	
Характеристика профессиональной деятельности выпускников		+	
Требования к результатам освоения ОПОП		+	
Требования к структуре ОПОП		+	
Требования к условиям реализации ОПОП		+	
Характеристик среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников		+	
Соответствие ОПОП профессиональным стандартам и требованиям работодателей (профессиональных сообществ)		+	
Заключительные положения		+	
Приложения		+	
Содержательное оценивание			
Показатели	Соответствует	Соответствует частично	Не соответствует
Соответствие требованиям ФГОС ВО к результатам освоения программы	+		
Соответствует формируемым компетенциям	+		

Заключение: ОПОП рекомендуется к внедрению.

Эксперт,  
 начальник отдела  
 научно-технической информации  
 АО «Дипривостокнефть»



МП

 / Прончук Е.В.  
 (подпись)

Лист актуализации ОПОП ВО

Раздел ОПОП	Внесенные изменения/ без изменения	Протокол заседания кафедры	Протокол заседания Ученого совета факультета	Протокол заседания Ученого совета СГСПУ
Рабочие программы дисциплин	Актуализированы рабочие программ дисциплин «Основы языкознания», «Древние языки и культуры» в части содержания и списка литературы	Протокол заседания кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации №1 от 25.08.2015; Протокол заседания кафедры романской филологии №1 от 25.08.2015		Протокол №1 от 31.08.2015
Рабочие программы дисциплин	Актуализированы рабочие программ дисциплин «Информационные технологии в лингвистике», «Информационно-коммуникационные технологии в переводе» в части содержания	Протокол заседания кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации №1 от 30.08.2016		Протокол №1 от 30.08.2016
Учебный план	Перераспределены з.е. между базовой и вариативной частями Блока 1: 117 з.е. и 105 з.е. вместо 119 з.е. и 103 з.е. для очной, очно-заочной формы обучения набора 2018 г.	Протоколы заседания выпускающей кафедры №1 от 29.08.2017		Протокол № 1 от 29.08 2017
Фонды оценочных средств	Актуализированы фонды оценочных средств в соответствии с новой редакцией Типового положения о фонде оценочных средств по ОПОП ВО- программе бакалавриата, программе специалитета, программе магистратуры, программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре – в СГСПУ	Протоколы заседания обеспечивающих и выпускающей кафедр №1 от 29.08.2017		Протокол № 1 от 29.08 2017
Программа преддипломной практики	Актуализирована программа преддипломной практики в части содержания и в соответствии с рекомендациями руководителей профильных организаций	Протокол заседания выпускающей кафедры №1 от 28.08.2018		Протокол № 1 от 31.08 2018

Раздел ОПОП	Внесенные изменения/ без изменения	Протокол заседания кафедры	Протокол заседания Ученого совета факультета	Протокол заседания Ученого совета СГСПУ
7.1.2. Условия реализации, применения и функционирования электронно-образовательной среды вуза, в том числе организация доступа к электронно-библиотечным системам	Обеспечение доступа к ЭБС «ЛАНЬ» (+ мобильное приложение с сервисом не визуального чтения) (Договор № 405 от 15.03. 2019. Срок действия: с 20.03.2019. по 19.03.2020.)			Протокол №8 от 29.03.2019
Учебный план	Распределение часов контактной работы по практикам по видам учебной работы: часы на конференции, на консультации руководителя от профильной организации, консультации руководителя от СГСПУ в следующих учебных планах: ФИЯ-б16ППо(4г)АБ, ФИЯ-б17ППв(4гбм)АБ, ФИЯ-б17ППо(4г)АБ, ФИЯ-б18ППо(4г)АБ, ФИЯ-б18ППв(4гбм)АБ			Протокол № 1 от 30.08.2019
Учебный план	Определение перечня элективных дисциплин по дисциплине «Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)» в следующих учебных планах: ФИЯ-б16ППо(4г)АБ, ФИЯ-б17ППв(4гбм)АБ, ФИЯ-б17ППо(4г)АБ, ФИЯ-б18ППо(4г)АБ, ФИЯ-б18ППв(4гбм)АБ			Протокол № 7 от 28.02.2020
Учебный план	Перевод контактных академических часов по дисциплинам (модулям), практикам, государственной итоговой аттестации в электронные часы по основным профессиональным		Протокол №8 от 29.04.2020	

Раздел ОПОП	Внесенные изменения/ без изменения	Протокол заседания кафедры	Протокол заседания Ученого совета факультета	Протокол заседания Ученого совета СГСПУ
	образовательным программам высшего образования в учебных планах.			
Рабочие программы дисциплин, программы практик, государственная итоговая аттестация	Внесение изменений в рабочие программы дисциплин (модулей), программы практик, программы государственной итоговой аттестации в части перевода контактных академических часов в электронные часы, изменения применяемых образовательных технологий, а также заданий по видам учебной работы по учебным планам ОПОП ВО.	Протокол №8 от 29.04.2020		